

Concerti

Organisti della sereniss. sig. di Venetia

Anthony Maydwell, Editor

Andrea Gabrieli & Giovanni Gabrieli
c. 1533-1585; 1557-1612

Translation

(Bishop Fulbert of Chartres (c.952-1028), Dedication of the Basilica of St Mary Major)

Sancta Maria, succurre miseris, juva pusillanimes, refove flebiles ora pro populo,
Holy Mother, aid the unfortunate, help the poor in spirit, comfort those who mourn, pray for your people,
interveni pro clero, intercede pro devoto femineo sexu;
intercede for your priesthood, intervene on behalf of your faithful feminine sex;
sentiant omnes tuum juvamen quicumque celebrant tuam commemorationem.
let all realize your help, whosoever keep remembrance of you.

1. Sancta Maria succurre miseris

Andrea Gabrieli

Cantus
Sextus
Altus
Quintus
Tenor
Bassus

San - - cta Ma - ri -
suc - cur -
San - - cta Ma - ri - a
San - cta Ma - ri - a suc - cur - re mi - se - ris
San - - cta Ma - ri - a suc - cur -
San - -

1. Sancta Maria succurre miseris

6

C. - a San - - cta Ma - -

S. - re mi - se - ris San - - cta Ma - - ri - - a

A. suc - cur - - re suc - cur - - re mi - se - ris

Q. San - - cta Ma - - ri - - a suc -

T. - re mi - se - ris suc - - - - cur - - - - re

B. - cta Ma - - ri - - a suc - cur - - - - re mi - se - -

10

C. - ri - - a suc - cur - - - re mi - se - ris

S. suc - cur - - - re mi - - se - - ris

A. suc - cur - - - re mi - se - ris

Q. - cur - - re, suc - cur - - - re mi - se - ris ju - - va pu - sil -

T. mi - se - ris ju - - va pu - sil - la - ni -

B. - ris ju - - - - va pu - sil -

14

C. ju - va pu - sil - la - ni - mes, re -

S. Ju - va pu - sil - la - ni - mes, re - fo -

A. Ju - va pu - sil - la - ni - mes, re - fo - ve

Q. - la - ni - mes, re - fo - ve fle - bi -

T. - mes, re - fo - ve fle - bi -

B. - la - ni - mes, re - fo - ve

18

C. - fo - ve fle - bi - les, re - fo - ve fle - bi - les.

S. - ve fle - bi - les, re - fo - ve fle - bi - les

A. fle - bi - les, re - fo - ve fle - bi - les

Q. - les, re - fo - ve fle - bi - les, O -

T. - les, re - fo - ve fle - bi - les

B. fle - bi - les, re - go - ve fle - bi - les,

22

C. O - ra pro - - po - pu - lo, in - - ter - ve - - ni pro -

S. O - - ra pro po - pu - lo, in - - ter - ve - - ni pro

A. O - - - - ra pro - po - pu - lo, in - - ter - ve - - ni pro -

Q. - - ra pro po - pu - lo, in - - ter - ve - - - ni pro

T. O - - ra pro po - pu - lo, in - - ter - ve - ni

B. O - - - - ra pro po - pu - lo, in - - ter - ve - - ni pro

26

C. - - cle - - ro in - ter - ce - de, in - ter - ce - de pro de -

S. cle - - - - ro in - ter - ce - de pro de -

A. - - cle - - ro in - ter - ce - de in - ter - ce - de pro

Q. cle - - - - ro in - ter - ce - de pro de -

T. pro cle - - ro in - ter - ce - de pro - de -

B. cle - - - - - ro, in - ter - ce - - de pro de -

31

C. - vo - - to fe - mi - ne - o se - - - xu: fe - mi - ne -

S. - vo - - - - to fe - mi - ne - o se - - - - - - - - -

A. de - - vo - - - to fe - mi - ne - o se - - - - xu:

Q. - vo - - - - - to fe - mi - ne - o se - - - - xu:

T. - vo - - - - - - - to fe - mi - ne - o, fe - mi - ne - o

B. - vo - - - - - to fe - mi - ne -

35

C. - o se - - xu: fi - mi - ne - o se - - - - - - - xu:

S. - xu: fe - mi - ne - o se - - - xu:

A. fe - mi - ne - o - - - - - - - - - xu:

Q. fe - mi - ne - o se - - - - - - - - - xu: sen -

T. se - - - - - xu: fe - mi - ne - o se - - - - - xu: sen -

B. - o se - - - xu: fe - mi - ne - o se - - - xu: sen -

39

C.

S.

A.

Q. ₈
- - ti - ant om - nes tu - tum ju - va - - - - -

T. ₈
- - - - ti - ant om - nes tu - um ju - - - - va -

B.
- - ti - ant om - nes tu - - - - - - - - um in - va -

43

C.
sen - - ti - ant om - nes tu - - - - um ju - va - - - - -

S.
sen - - - - ti - ant om - - nes tu - um ju - - - - -

A.
sen - - ti - ant om - nes tu - - - - - - - - - - - - - - um ju -

Q. ₈
- men, qui - cum - que

T. ₈
- men,

B.
- men,

47

C. - - - men, Qui - cun - que ce - - - le -

S. - va - - men, Qui - cun - que ce - - - le - brant

A. - va - - men, qui - cun - que ce - - - le - brant Qui - cun - que ce - le -

Q. ce - le - brant qui - cum - que ce - le - brant tu -

T. Qui - cun - que ce - le - brant, Qui - cun - - - que ce - le -

B. Qui - cun - que ce - le - brant, Qui - cun - que ce - le -

51

C. - brant tu - am san - ctam com - me - mo - ra - ti - o - - - - nem, tu -

S. tu - - am san - - ctam com - me - - mo - ra - ti -

A. - brant tu - am san -

Q. - - am san - ctam com - me - mo - ra - ti - o - - - - -

T. - brant tu - - am sa - - ctam com - - me - mo - ra -

B. - brant tu - - am san - ctam com - me - mo - ra - ti - o - - - - - nem.

62

C. - - am san - - ctam com - me - mo - ra - ti - o - - - - nem, tu - am

S. - - am san - - ctam com - me - mo - ra - - ti - o - - - nem. tu - am

A. ce - - - - le - brant tu - - am san - -

Q. - - am san - - ctam com - me - mo - ra - ti - o - - - - nem tu - am

T. tu - am

B. - - am san - - ctam tu - am

66

C. san - - ctam com - me - mo - ra - ti - o - - - - - nem.

S. san - - ctam com - - me - - mo - ra - ti - o - - - - - nem.

A. - ctam com - me - mo - ra - ti - - - - - o - - - - - - - - - - - nem.

Q. san - - - - ctam com - me - - mo - ra - ti - o - - - - - nem.

T. san - - ctam com - me - mo - ra - - - - - ti - - - - - o - - - - - - - - - - - nem.

B. san - - - - ctam com - me - mo - ra - ti - o - - - - - - - - - - - nem.